

地區設施管理委員會  
二零一六至一七年度地區小型工程撥款申請建議

目的

本文件旨在請委員考慮並通過四項地區小型工程撥款申請。

二零一六至一七年度推行的地區小型工程撥款

2. 截至二零一六年十月三十一日，黃大仙區議會仍可承擔工程款額為28,902,498元，而預計剩餘現金流量則為4,348,339元。

地區小型工程撥款申請建議

3. 黃大仙區議會秘書處收到四項由區議員及康樂及文化事務署(康文署)提交的地區小型工程撥款建議，項目名稱及預算費用如下：

工程編號	項目名稱	預算費用
WTS-DMW196	由東頭邨裕東樓至大成街街市的行人路加建上蓋	前期可行性研究費用 \$1,900,000
		整項工程預計費用 \$14,000,000
WTS-DMW197	彩虹邨金碧樓外加建座椅	\$50,000
WTS-DMW198	為康文署轄下場地進行緊急改善工程的撥備	\$150,000
WTS-DMW199	牛池灣公園加設時間及溫度顯示屏	\$80,000

有關撥款建議詳情，請參閱附件。

## 文件提交

4. 本文件提交黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會二零一六年十一月十五日第六次會議，供委員考慮是否同意第三段的工程撥款申請建議。若委員同意通過以上撥款建議申請，二零一六至一七年度仍可額外承擔的工程款額則為26,722,498元。

黃大仙區議會秘書處  
二零一六年十一月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/11 Pt.29

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會  
地區小型工程撥款建議

(截至二零一六年十一月十日)

負責部門初步認為可行的工程 (共四項)

	工程編號	申請建議	工程名稱	提議人/ 部門	受惠對象	預計 工程款額	工程時間表		預計每年 維修管理 開支	負責 部門 [工程 代理人]	部門 意見
							開始	完成			
1	WTS- DMW196	附錄 A	由東頭邨裕東樓至大成街街市的行人路加建上蓋	李德康議員、 黃國恩委員	區內 所有居民	前期可行性 研究費用 \$1,900,000 整項工程 預計費用 \$14,000,000	待定	待定	待定	民政總署 [定期 合約顧問]	附錄 A(i)
2	WTS- DMW197	附錄 B	彩虹邨金碧樓外加建座椅	莫健榮議員	區內 所有居民	\$50,000	待定	待定	\$900	民政總署 [民政總署]	附錄 B(i)
3	WTS- DMW198	附錄 C	為康文署轄下場地進行緊急改善工程的撥備	康文署	區內 所有居民	\$150,000	11.2016	3.2017	不適用	康文署 [康文署]	/
4	WTS- DMW199	附錄 D	牛池灣公園加設時間及溫度顯示屏	康文署	區內 所有居民	\$80,000	待定	待定	\$4,000	康文署 [機電 工程署]	/
總計：						\$2,180,000	/	/	\$4,900	/	/

## 黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會

## 地區工程撥款建議

1. 提交建議議員/單位： 李德康
2. 工程名稱： 由東頭邨裕東樓至大成街街市的行人路  
加建上蓋
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：  
東頭邨裕東樓至大成街街市的行人路，是附近居民買菜的必經之路，但該處沒有上蓋，令居民要日曬雨淋，故建議加建上蓋，讓居民不用在下雨時狼狽不堪。
4. 工程受惠對象：  
 區內所有居民     傷殘人士  
 老人                     兒童及家長  
 青少年                     其他：
5. 預期受惠人數： 1000 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： \_\_\_\_\_
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：  
1. 由東頭邨裕東樓至大成街的行人路加建上蓋  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) \_\_\_\_\_
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： \_\_\_\_\_
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： \_\_\_\_\_

簽名：

姓名：

李德康 黃國恩

日期：

7/7/2016

地圖：



相片：





**WTS-DMW196**

**由東頭邨裕東樓至大成街街市的行人路加建上蓋**

民政事務總署的意見

黃大仙民政事務處已於 2016 年 7 月 25 日安排民政事務總署工程組（民政總署）進行實地視察，並作初步報價。民政總署評估項目內容後，初步認為技術上可行。由於現場地下管線較多，民政總署須為此項工程進行技術可行性研究。

鑑於工程規模較大並涉及複雜設計，因此建議交由定期合約顧問負責研究及推行此項工程。若設管會通過有關撥款建議，黃大仙民政事務處將安排定期合約顧問就此項工程進行技術可行性研究，並按照批核金額提交設計供委員考慮。

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會

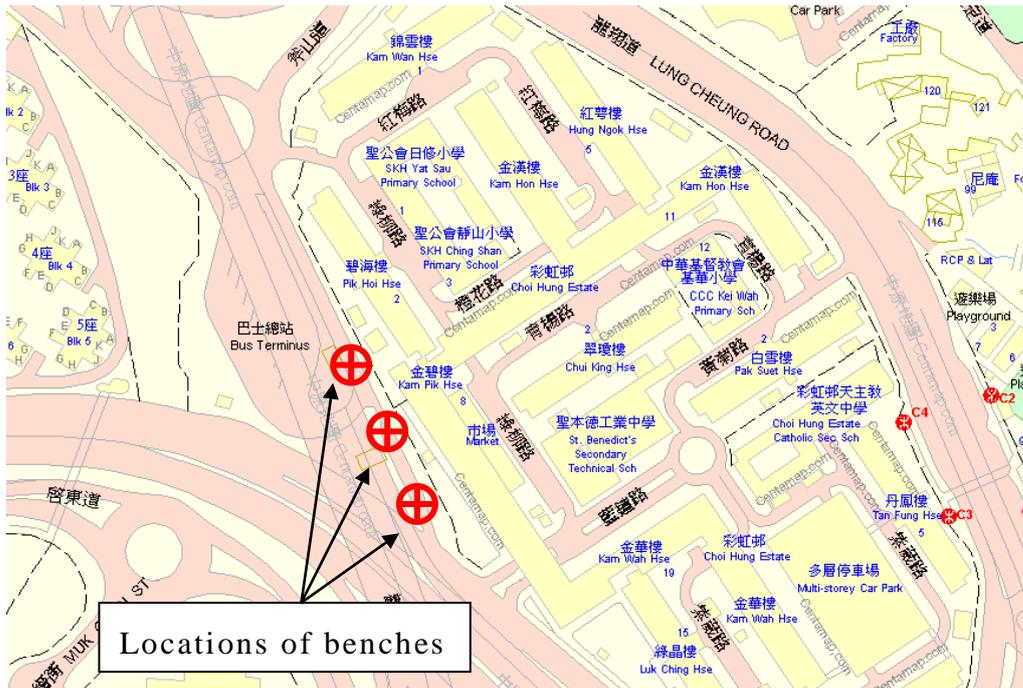
地區小型工程撥款建議

1. 提交建議議員/單位： 莫健榮議員
2. 工程名稱： 彩虹邨金碧和碧海樓對出行人上蓋加設座位
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)： 彩虹邨金碧和碧海樓對出行人上蓋最近完工，附近有  
多巴士站，居民多在此等候巴士，不少乘客反映希望  
在此加設座位以便街坊在此等候巴士，而區內居民  
比例一直較高。
4. 工程受惠對象：
 

<input checked="" type="checkbox"/>	區內所有居民	<input type="checkbox"/>	傷殘人士
<input type="checkbox"/>	老人	<input type="checkbox"/>	兒童及家長
<input type="checkbox"/>	青少年	<input type="checkbox"/>	其他：
5. 預期受惠人數： 3000 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： \_\_\_\_\_
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
  1. 在彩虹邨金碧和碧海樓對出行人上蓋下分別加設座位
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) \_\_\_\_\_
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： \_\_\_\_\_
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： \_\_\_\_\_

簽名： \_\_\_\_\_  
 姓名： 莫健榮  
 日期： 13/09/16

地圖：



相片：



**WTS-DMW197**  
**彩虹邨金碧樓外加建座椅**

民政事務總署的意見

黃大仙民政事務處已於2016年9月28日安排民政事務總署工程組（民政總署）與工程提議人進行實地視察，並作初步報價。民政總署評估項目內容後，初步認為技術上可行。若設管會通過有關撥款，黃大仙民政事務處將諮詢其他部門的意見後，並進行招標程序。

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會  
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議部門／議員： 康樂及文化事務署（康文署）

2. 工程名稱： 為康文署轄下場地進行緊急改善工程的撥備

3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

為維持康文署轄下各康樂場地的良好服務和有效運作，署方建議向設管會申請小型工程撥備，以便有需要時在場地進行小型緊急改善工程，減低因等候批准撥款申請而對緊急改善工程的阻延。

4. 工程受惠對象：

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 | <input type="checkbox"/> 傷殘人士      |
| <input type="checkbox"/> 老人                | <input type="checkbox"/> 兒童及家長     |
| <input type="checkbox"/> 青少年               | <input type="checkbox"/> 其他： _____ |

5. 預期受惠人數： 區內所有居民（約 430,000 人）

6. 工程造價粗略估計： 約 150,000 元

7. 工程大綱（請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等）\*：

在有迫切需要時，可運用撥備於康文署轄下的康樂場地進行緊急改善工程。

8. 工程時間表粗略估計\*：

按實際需要從工程撥備中扣減每項緊急改善工程所需的費用。如獲設管會通過是項撥款申請，康文署可於收到撥款令後開始使用工程款額，當有需要時進行緊急改善工程，並定期向設管會匯報有關撥備的使用情況。

9. 其他與工程有關的資料（例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等）\*：

不適用

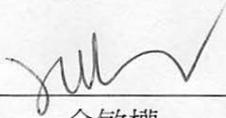
10. 財政預算(例如開支項目及有否其他財政來源等)\*：

是次申請的撥備為 150,000 元。康文署會審慎監察該項撥款的使用情況，確保只有在有需要進行緊急改善工程時才運用該款項。

11. 提交建議部門／議員利益申報(如適用)：

不適用

簽名：

  
余敏權

姓名：

(黃大仙區副康樂事務經理)

日期：

3.11.2016



8. 工程時間表粗略估計\*：

<u>項目 場地</u>	<u>工程項目</u>	<u>預計工程 開展日期</u>	<u>預計工程 完工日期</u>
1. 牛池灣公園	加設顯示屏	2017年1月	2017年2月

9. 其他與工程有關的資料（例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等）\*：

摩士公園、佐敦谷公園

10. 財政預算(例如開支項目及有否其他財政來源等)\*：

<u>項目 場地</u>	<u>工程項目</u>	<u>預算費用</u>	<u>預計 2016/17年 度現金流量</u>	<u>預計 2017/18 年度或以後現 金流量</u>
1. 牛池灣公園	加設顯示屏	\$80,000	\$80,000	--
	總計：	<u>\$80,000</u>	<u>\$80,000</u>	<u>==</u>

11. 提交建議部門／議員利益申報(如適用)：

不適用

簽名：  \_\_\_\_\_  
余敏權

姓名： （黃大仙區副康樂事務經理）

日期： 7.11.2016

### 牛池灣公園加設時間及溫度顯示屏工程

建議工程範圍：

- a) 在牛池灣公園西面中層平台安裝能顯示時間和現場氣溫的數字式顯示屏

場地位置圖：



建議設置於牛池灣公園的同類型顯示屏：

